

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2648/93

af 28. september 1993

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2187/93 om tilbud om erstatning til visse producenter af mælk og mejeriprodukter, som midlertidigt har været forhindret i at udøve deres virksomhed

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2187/93 af 22. juli 1993 om tilbud om erstatning til visse producenter af mælk og mejeriprodukter, som midlertidigt har været forhindret i at udøve deres virksomhed⁽¹⁾, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2187/93 har Kommissionen kompetence til at vedtage gennemførelsesbestemmelser til nævnte forordning, herunder bestemmelser vedrørende betaling af omkostninger til producenternes befuldmægtigede;

de grunde, der fik Rådet til at tilbyde disse producenter en fast erstatning, gør sig også gældende for refusion af de udgifter, de har haft til betalingen af de befuldmægtigede, der inden den 5. august 1992 handlede i deres navn og for deres regning over for EF's institutioner;

for de fleste kravs vedkommende er det desuden en og samme befuldmægtigede, der har repræsenteret mange og undertiden hundreder af producenter; en standardisering af honorarerne vil derfor være rimelig;

endelig er det af egen fri vilje, at Fællesskabet foreslår at lade sit forligstilbud omfatte et fast tilskud til udgifterne til de befuldmægtigede, idet EF-Domstolen ikke har truffet afgørelse om sagsomkostningerne; EF kan derfor kun regulere retten til refusion strengt og begrænse den til objektivi rimelige beløb;

det er hensigtsmæssigt som kvittering for fuld og endelig afgørelse at fastsætte en ensartet tekst for hele EF, uden at Kommissionen dog fratages retten til om nødvendigt at tilpasse formuleringerne for en medlemsstat;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Producentens udgifter til betaling af en befuldmægtiget, der på hans vegne og for hans regning har handlet over for EF-institutionerne, refunderes med et fast beløb på 0,5 % af det i artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2187/93 omhandlede erstatningsbeløb med et minimum på 500 ECU.

Den kompetente myndighed foretager kun refusionen efter anmodning fra producenten og efter forelæggelse af den befuldmægtigedes honorarregning.

Det beløb, der udbetales producenten, kan dog ikke overstige det beløb, der er anført i den befuldmægtigedes honorarregning, og hver producent kan kun gøre krav på honoraret for en enkelt befuldmægtiget.

Artikel 2

Hvis den kompetente myndighed fastslår, at den befuldmægtigedes honorarregning ikke

— vedrører udgifter til ydelser, der er præsteret inden den 5. august 1992

— bærer en tidligere dato end datoen for offentliggørelsen af nærværende forordning

afvises producentens krav.

Artikel 3

Ved anvendelsen af nærværende forordning anses et organ, hvis tjenesteydelser udelukkende betales ved medlemsbidrag, ikke for en befuldmægtiget.

Artikel 4

Den kompetente myndighed angiver og medregner det i artikel 1 omhandlede faste beløb i tilbuddet om erstatning til producenten.

⁽¹⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 6.

Artikel 12 og 13 i forordning (EØF) nr. 2187/93 anvendes også på ovennævnte beløb.

Artikel 5

Den i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2187/93 omhandlede kvittering for fuld og endelig afgørelse gives på den standardmodel, der er anført i bilaget.

Kommissionen kan beslutte at tilpasse standardmodellen for en medlemsstat efter anmodning fra medlemsstaten for at tage hensyn til særlige forhold i de nationale bestemmelser på området.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

Modtaget den 1993

Den kompetente myndigheds stempel og underskrift

Kvittering for fuld og endelig afgørelse som fastsat i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2187/93

Undertegnede erklærer herved, at det den fremsatte tilbud om et erstatningsbeløb på accepteres som fuld imødekommelse af ethvert krav mod EF-institutionerne vedrørende den skade, jeg har lidt som følge af min deltagelse i ordningen for ikke-markedsføring/omstilling, der blev indført ved Rådets forordning (EØF) nr. 1078/77⁽¹⁾. Ved antagelsen af nævnte tilbud giver jeg udtrykkeligt afkald på enhver nuværende eller kommende klage eller retssag om dette mellemværende, såvel for eget vedkommende som for eventuelle overtageres og andre berettigedes vedkommende.

Udfærdiget i, den

.....
Underskrift

Vigtigt: Antages tilbuddet ikke inden for en frist på to måneder fra dets modtagelse, medfører dette, at tilbuddet ikke længere er bindende for de pågældende EF-institutioner.

⁽¹⁾ EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 1.